

Powerkick®

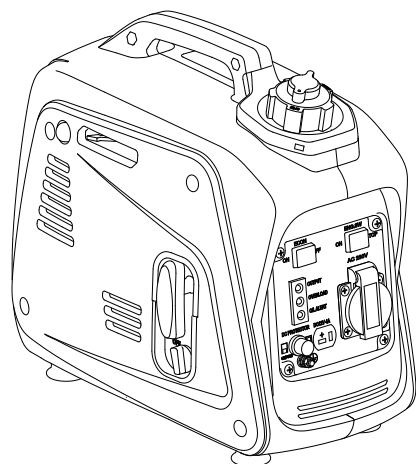
Wichtig –Bevor Personen diesen Generator benutzen, ist es wichtig die Instruktion zu lesen bevor man die Maschine in gebrauch nimmt.

Wenn der Generator weiter verkauft oder übertragen wird gibt man das manual mit.

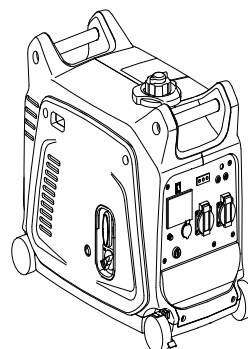
Benzin Inversion Generator

Gebraucher manual

Model 800, 1200 und 2000



Model 3000



Inhalt

1.SICHERHEITSINFORMATION.....	1
2.KONTROLFUNKTION.....	3
3.KONTROLLE VOR GEBRAUCH.....	4
4.BEDIENUNG.....	4
5.REGELMÄSSIGER CHECK.....	7
6.PROBLEME LÖSSEN	9
7.LAGERUNG.....	10
8.SPEZIFIKATIONEN.....	11
9.SCHEMATISCHE ZEICHNUNGEN.....	12

! ACHTUNG

Diese Information lesen bevor Sie den Generator benutzen.

POWERKICK GENERATORS sind : **CE en GS DIPLOMIERT** (SIEHE TABELLE SEITE 11)

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN

1) AUSPUFFGAS IST GIFTIG

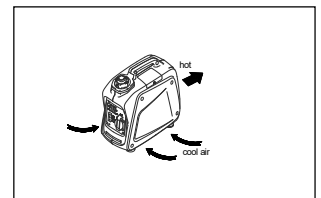
- Ni den Generator in geschlossene Räume benutzen, nur wenn der raum gut ventiliert wird.

2) ÖL UND BENZIN SIND BRENNBAR UND GIFTIG

- Den Generator immer ausser Betrieb stellen zum nachfüllen.
- Nicht rauchen wenn der Generator im Betrieb ist.
- Aufmerksamkeit ist Geboten und Verhinder Leckagen
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit Haut, Augen und Mund beim nachfüllen von Öl oder Benzin des Generators. Wenn Öl oder Brandstoff durchgeschluckt oder in Kontakt mit den Augen kommt, Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
- Beim Transport oder Benutzung des Generators immer gerade Transportieren mit Tankdeckel nach oben. Dieses verhindert Leckagen aus dem Tank oder Vergaser.

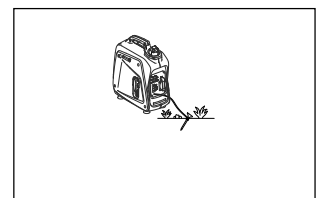
3) MOTOR UND AUSPUFF KÖNNEN SEHR HEISS SEIN

- Sorgen Sie dafür dass keine Kinder unter 18 Jahre in der Nähe oder in Kontakt mit dem Generator kommen während des Gebrauchs.
- Keine Brennbaren Materialien in der Nähe des Generators während des Gebrauchs
- Stellen Sie sicher, dass der Generator genügend Luft ansaugen kann, stellen Sie ihn frei (1m)
- Verwenden Sie niemals den Generator in staubige Räume
- Den Generator nur Transportieren an dem Transport Griff.
- Verwenden Sie den Generator nur auf einer Stabile Unterlage, so dass Er seine Wärme abführen kann.



4) VERMEIDEN VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN

- Vermeiden Sie Gebrauch des Generators bei Schnee oder Regen.
- Berühren Sie niemals den Generator mit nassen Hände.
- Schliessen Sie den Erdungskabel zu allen Zeiten an während des Gebrauchs.



EMPFEHLUNG:

Verwenden Sie die Folgenden Spezifikationen

Durchmesser: 0.12mm (0.005 in)/ampere

EX: 10 Ampere -1.2mm (0.055 in)

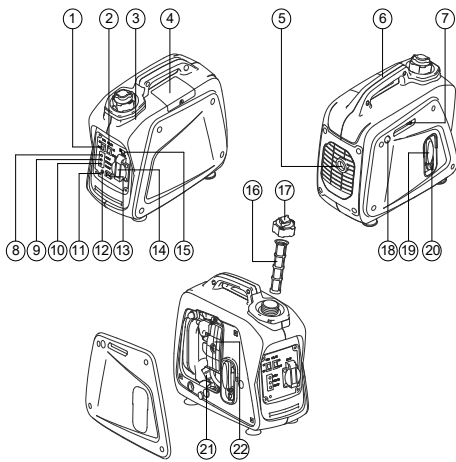
5) VERBINDUNGSWARNUNGEN

- Schliessen Sie niemals den Generator mit dem Kommerziellen Netzspannung/ Netzwerk an.
- Schliessen Sie nie Generatoren Parallel zu einander an.

2. KONTROLLFUNKTIONEN

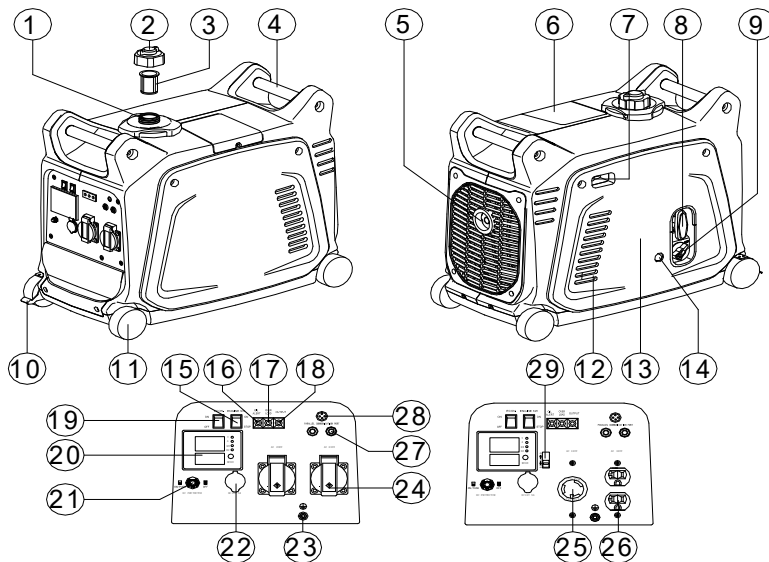
BESCHREIBUNG MODELLE 800, 1200 and 2000

- | | | | |
|----------------------------------|---------------------------|------------------------------------|--------------------|
| (1) Ekonomischer kontrolschalter | (2) Motorschalter | (3) Benzintank | (4) Zündkerze |
| (5) Auspuff | (6) Trage Griff | (7) Drossel Hebel | (8) AC pilot licht |
| (9) Überlast indikator licht | (10) öl warleuchte | (11) Erdungs(boden)klemme | (12) DC protektor |
| (13) DC auffangbehälter | (14) ACAuffangbehälter | (15) Frequenzübertragungs Schalter | (16) Öl Filter |
| (17) Benzintank Kappe | (18) Benzin pumpe | (19) Zugstarter | (20) Benzin cock |
| (21) Öl lter Kappe | (22) Luftfilter Abdeckung | | |



BESCHREIBUNG MODELL 3000

- | | | | |
|----------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------|
| (1) Benzintank | (2) Benzintankkappe | (3) Benzinfilter | (4) Transport Griff |
| (5) Auspuff | (6) Zündkerze | (7) Drossel Hebel | (8) Zugstarter |
| (9) Benzin cock | (10) Bremshebel | (11) Rad | (12) Ölfilterkappe |
| (13) Luftfilter | (14) Benzinpumpe | (15) Motorschalter | (16) Öl warleuchte |
| (17) Überlastungsindikator licht | (18) AC pilot licht | (19) EkonomischeKontrolschalter | (20) Voltmeter |
| (21) DC protektor | (22) DC auffangbehälter | (23) Erdungs(boden)klemme | (24) AC auffangbehälter |
| (25) AC auffangbehälter L5-30R | (26) AC auffangbehälter 5-20R | (27) Keine Verwendung | (28) Keine Verwendung |
| (29) Keine Verwendung | | | |



1) ÖL WARNSYSTEM

Wenn der Ölstand zu niedrig ist (unter min) fällt der Generator aus. Bitte vermeiden Sie dies, es wird den Generator auf lange Zeit Beschädigen. Wenn kein Öl beigefüllt wird, wird der Motor nicht Starten.

2) MOTORSCHALTER

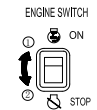
Der Motorschalter prüft die Zündanlage

- 1 "ON" (lauf)

Auf "ON" kann der Generator gestartet werden.

- 2 "OFF" (stop)

Auf "OFF" startet der Generator nicht.



3) EKONOMISCHER KONTROLLSCHALTER

Wenn der Ekonomischer Schalter auf "ON" steht regelt der Generator selbst die Geschwindigkeit nach dem Verbrauch. Dies spart erheblich in

4) DC SCHALTUNG BENUTZER

Der DC Schaltung Benutzer fälltAutomatisch aus wenn mehr als MAX WATT gefragt werden, als der generator kann Produzieren. Re

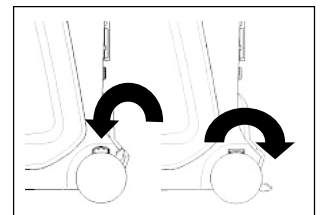


8) ZUGSTARTER NUR MODELL 3000

Wenn die Zugstarterfunktion eingeschaltet wird, wird der Generator an seinen Platz bleiben. Nur Modell 3000

Foto Links Zugschalter ist aus, Generator kann Fahren

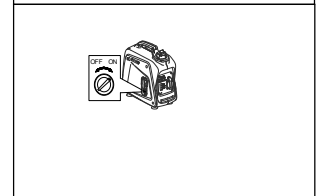
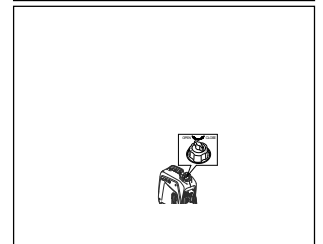
Foto Rechts Zugschalter ist an, Generator kann nicht Fahren



5) BENZINKAPPE MIT ENTLÜFTUNGSVENTIL

Die Schraubende Benzinkappehat ein Entlüftungsventil. Diese Ventil muss beim Starten und im Betrieb immer offen bleiben. Dadurch kann Benzin in dass system. Auf drehen im Uhrzeigersinn.

Wenn der Generator nicht Gebraucht wird muss dass Ventil Geschlossen werden. Gegen den Uhrzeigersinn.



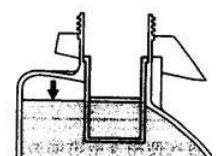
6) FÜLL HAHN

Dieser ist nötig um Benzin in dass System zu bekommen. Dieser muss beim Starten auf "ON" stehen.

3. KONTROLLE VOR GEBRAUCH

NOTE:

- Kontrollieren Sie den Generator bei jedem Start auf Folgende Kontrollpunkte



1) BENZIN KONTROLLE

- Sorgen Sie für genügend Benzin im Tank
- Verwenden Sie immer den Mitgelieferten Filter
- Empfohlen EURO 95 Benzin BLEIFREI
- Tankkapazität: **(siehe seite 11)**

WARNUNG:

- Niemals Benzin nachfüllen wenn der Motor läuft oder warm ist.
- Füll Hahn schliessen wenn sie Benzin nachfüllen.
- Kein schmutz oder Wasser misschen mit dem Benzin.
- Maximal befüllen bis eingebauter Kraftstofffilter.
- Entfernen Sie alle ausgelaufenen Kraftstoff bevor Sie den Generator wieder gebrauchen.
- Es ist nicht zugelassen zu Rauchen oder ein offenes Feuer zu gebrauchen in der Nähe des Generators.

2) KONTROLLE MOTORÖL

Sorgen Sie dafür dass der Ölstand immer auf MAX steht (siehe Messstab) bevor Sie den Generator gebrauchen.

- Entfernen Sie den Schraubdeckel und kontrollieren Sie mit dem Messstab den Ölstand.
- Denn Messstab nicht in den Deckel schrauben für eine genaue Ablesung. Wenn nötig nachfüllen bis MAX (siehe zeichnung)
- Ölwechsel bei Verschmutzung
- Öl capazität : **(siehe seite 11)**
- Empfohlen Motoröl: siehe Plan
(siehe seite 11)

3) ERDUNGS (BODEN)KLEMME ANSCHLUSS

Sorgen Sie dafür dass der Generator geerdet ist bei Gebrauch.

4. BEDIENUNG

NOTE:

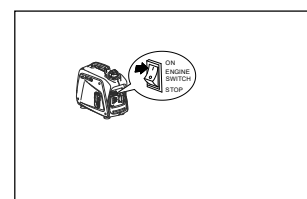
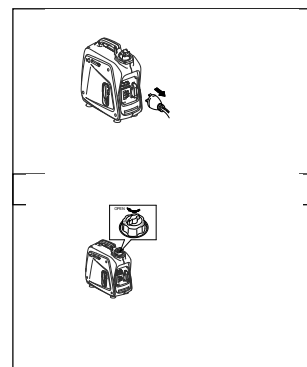
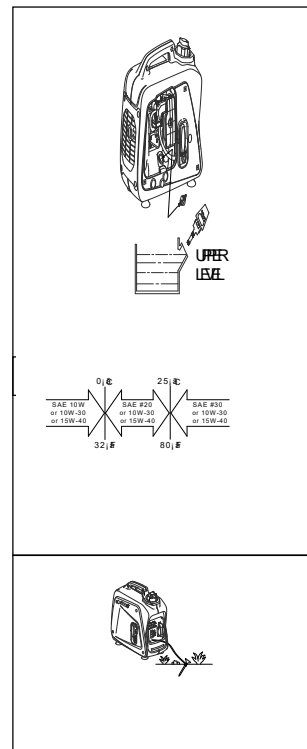
- Der Generator wird ohne Öl geliefert. Füll dass Öl bis zum maximum sonst startet der Generator nicht.
- Stellen Sie den Generator auf eine Ebene Fläche wenn Sie dass Öl füllen. Füllen über dass MAX kann dem Motor schwere Schäden zubringen.

1) MOTOR STARTEN

NOTE:

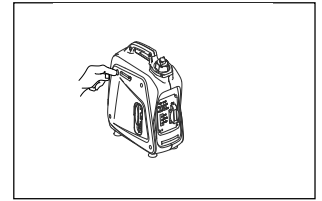
- Keine Elektronische Aparate anschliessen bevor der Generator läuft.

1. Öffnen Sie dass Benzintank Ventil und drehen Sie dass bis "OPEN"
2. Drehen Sie den Benzinpumpe Hebel auf position "ON"
3. Stellen Sie den Motorschalter auf "ON"
4. Wenn der Generator zum ersten mal oder lange nicht mehr gebracht ist, drücken Sie dann die GrundierungBirme minimal 6x ein. Sie werden dann Kraftstoff sehen.
5. Den Drossel auf position "CHOK" stellen bei kaltem start
6. Den Generator anziehen mit dem Zugstarter. Machen Sie dies es Vorsichtig damit nicht der ganze Kabel raus gezogen wird. Der Kabel rollt



sich selber wieder auf durch mittel einer Feder.

7. Halten Sie den Generator mit der einen Hand und ziehen Sie mit der anderen.
8. Houdt de generator met een hand tegen en trek met de andere hand aan het koord
9. Den Motor wärmen lassen.
10. Wenn der Motor läuft, stellen Sie den Drosselschalter auf position "RUN"
Wärmen Sie den Motor einige Minuten auf bevor Sie Ihn gebrauchen.



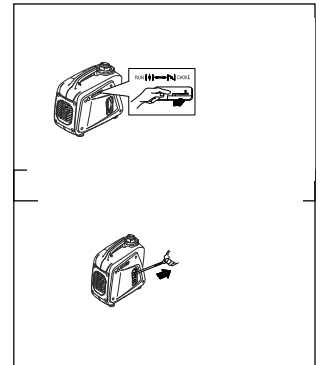
2) STROMGEBRAUCH

1. AC ANWENDUNG

- (a) Kontrollieren Sie ob die AC Lampe brennt.
- (b) Schalten Sie dass Elektronische Gerät aus bevor Sie es Anschliessen an den Generator.
- (c) Schliessen Sie die Stecker an den Generator an.

WARNUNG:

- Sichern Sie sich dass die Geräte aus sind.
- Seien Sie sicher dass das Gerät in der nähe des Generators kommt.
- Verwenden Sie den richtigen Stecker
- Wenn dass MAX WATT gefragt wird, stellen Sie den Ekonomischen Schalter auf "OFF" beim anmachen des Gerätes.



2. ÜBERLASTUNG INDIKATOR LICHT

Dass überlastung Indikator Licht geht an wenn: zu schwere Geräte angeschlossen werden, überhizen des Generators oder Erhöhung der Spannung des AC Ausgangs ist. Der Elektronische Schutzschalter wird Aktiviert, es wird kein Strom mehr geliefert um den Generator zu schützen. Dieses ist immer zu vermeiden.

- (a) Alle geräte ausschalten.
- (b) Senken Sie den Strombedarf
- (c) Sorgen Sie dafür dass der Generator frei steht und genug Luft kann ansaugen.
- (d) Nach Kontrolle, Motor wieder starten.

ACHTEN SIE:

- Der AC Ausgang setzt sich automatisch wieder zurück wenn der Motor ausgefallen ist.
- Dass überlastungs Indikator Licht kann bei starten schweren Elektronischen Geräte, ein par sekunden brennen. Mit name ist dies der Fall bei einem Kompressor oder Tauchpumpe. Dies ist keine Störung.

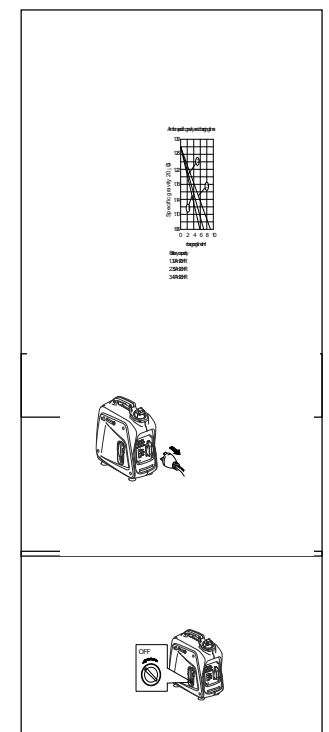
3. DC ANWENDUNG (option)

DC Anwendung gibt Ihnen die möglichkeit direkt vom Generator 12V Batterien zu laden.

- (a) Anschluss für die Batterie
 - Folgen Sie die Anweisungen von dem Batterie Lieferant.
 - Wenn die Batterie voll ist, abkuppeln.
- (b) Kuppeln Sie den mitgelieferten stecker an den Generatorum zu laden über DC Anwendung. Schliessen Sie die Batterieklemmen an die richtigen pole an (+) und (-)
- (c) Der DC Stromkreis Protektor kann jetzt auf "ON" geschaltet werden.

AUFMERKSAMKEIT:

- Achten Sie darauf dass der Ekonomischer Kontrollschalter zur Zeit des Ladens auf "OFF" steht.



3) AUSSCHALTEN DES GENERATORS

1. Schalten Sie die angeschlossenen Elektronische Geräte aus.
2. Stellen Sie den Motorschalter auf "OFF"
3. Drehen Sie den Füll Hahn Hebel auf "OFF" position.
4. Schliessen Sie das Benzintankkappe Ventil auf "CLOSE" position.

Artikel	Bemerkungen	Pre-Betrieb Check / Täglich Kontrolle (daily)	Anfänglich 1 Monat/ Kontrolle oder 20 stdn	Jedes 3 Monate Kontrolle oder 50 stdn	Jedes 6 Monate Kontrolle oder 100 stdn	Jedes 12 Monate Kontrolle oder 300 stdn
Zündkerze	Kontrolle der Zündkerze			•		
Motor Öl	Ölstand Kontrollieren	•				
	Ersetzen		•		•	
Öl Filter	Ölfilter reinigen				•	
Luft Filter	Reinigen, ersetzen wenn nötig			•		
Benzin Filter	Reinigen von Brandstofffilter oder ersetzen				•	
Drossel	Drossel Kontrolle	•				
Steuerung der Ventile Kontrolle	Ventile stellen					•
Kraftstoff system	Kontrolle Kraftstoff system	•				
Auspuß system	Kontrolle Auspußsystem	•				
	Ersetzen oder reinigen					•
Vergaser	Kontrolle des Vergasers	•				
Kühlungssystem	Schaden Kontrolle und Reparieren wo nötig					•
Startsystem	Kontrolle Handstartsystem	•				
Geschwindigkeit	U/min überprüfen und wo nötig abstellen					•
Alle Klammern und Schrauben	Alle Schrauben und Klammern Kontrollieren				•	
Entlüftung	Kontrolle auf Beschädigung					•
Generator	Kontrolliere Pilotlicht	•				

5. WARTUNG ÜBERSICHT

1) WARTUNGS PLAN

Regelmässiger Wartungszeitplan für die Beste Wirkung Ihres Generators.

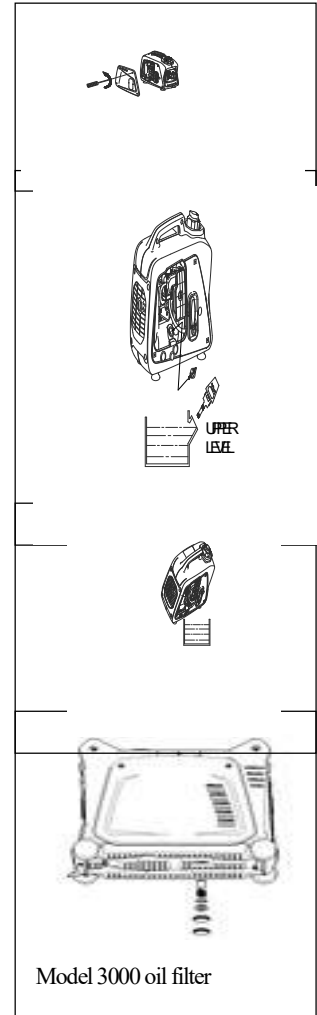
Only model 3000 / Alleen model 3000 heeft een filter

2) ERSETZEN DES MOTORÖLS

1. Den Generator ein paar Minuten aufwärmen ehe Sie das Öl aktualisieren. Stop den Motor und drehe den Füll- Regler auf "OFF". Schliessen Sie das Luft Ventil des Tankdeckels auf "CLOSE"
 2. Entfernen Sie die 4 Schrauben der Plastiken Abdeckung
 3. Entfernen Sie den Öl Filter Deckel
 4. Setzen Sie den Generator in einen Auslaufsicheren Behälter und halten Sie ihn schief bis das Öl ausgelaufen ist.
 5. Stellen Sie den Generator wieder gerade.
 6. Füllen Sie den Motor wieder mit Öl bis zum MAX ebene
 7. Drehen Sie den Öl Filter Deckel wieder drauf.
 8. Installieren Sie die Plastik Abdeckung mit den 4 Schrauben wieder zurück
- Empfohlen Motor Öl: **(siehe Seite 11)**
SJ Klasse oder höher, ACEA A3/B4
Siehe Tabelle Seite 11

ACHTUNG:

- Sorgen Sie dafür dass sich kein Schmutz mischt mit dem Öl
- Beim Abfüllen dafür sorgen dass der Generator gerade steht.
- Reinigen Sie den Öl filter alle 100 stdn, nur 3000 Modell hat einen Filter.



3) LUFT FILTER

1. Stellen Sie sicher dass der Luftfilter immer sauber ist, so dass der Generator genügend Luft ansaugen kann. Je nach Umständen müssen Sie da selbst für sorgen.
2. Entfernen Sie die Abdeckung und Luftfilter.
3. Waschen Sie den Luftfilter mit einem Luftfilterreiniger und lassen es trocknen.
4. Befeuchten Sie den Filter mit Öl, kneifen Sie es vorsichtig ein bisschen aus. Der Filter darf auf keinen Fall nass sein.
5. Installieren Sie den Filter wieder.
6. Installieren Sie die Abdeckung.

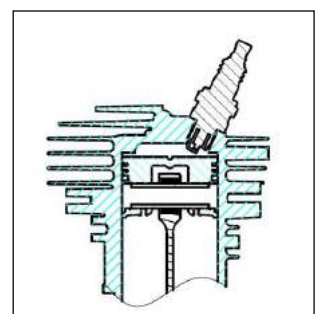
4) VENTILSPIEL ENSTELLEN

1. Alle 300 stdn oder jedes Jahr müssen die Ventile kontrolliert werden. Der Sauger muss in höchster Position stehen bei der Messung, bei kaltem Motor.

TECHNISCHE INFORMATIONEN -VENTIL

Einlass Ventil Abstand Siehe Seite 11

Auslass Ventil Abstand Siehe Seite 11



ACHTUNG:

Der Motor darf nie ohne Luftfilter laufen, dies kann den Motor grossen Schäden zubringen.

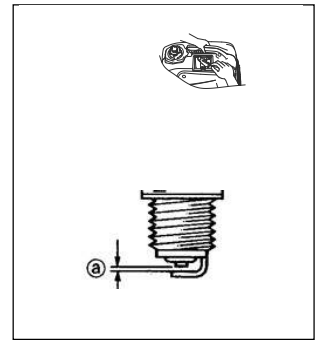
4) ZÜNDKERZE REINIGEN

1. Abdeckung entfernen.
2. Überprüfen Sie die Zündkerze auf Angriff und entfernen Sie dass
3. Kontrollieren sie den Abstand der Zündkerze (siehe Tabelle)
4. Setzen Sie die Zündkerze wieder zurück und ziehen sie an.
5. Abdeckung wieder zurück inbstallieren.

Standard-Elektrode Farbe: Tan Farbe

Standard Zündkerze: **Siehe seite 11**

Zündkerze Lücke: 0.6-0.7 mm



5) BENZIN TANK FILTER

1. Entferne Tankdeckel und Filter
2. Reinigen Sie den Filter und wenn nötig ersetzen Sie ihn.
3. Trocknen Sie den Filter und setzen Sie ihn zurück.

! WARNUNG

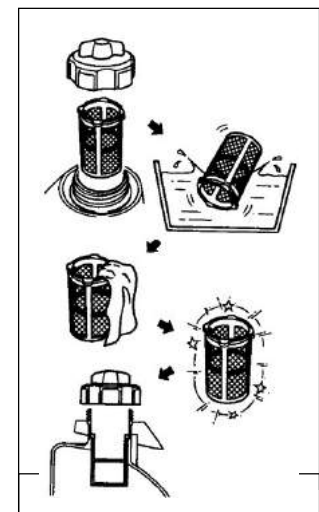
- Setzen Sie den Tankdeckel zurück und Schrauben Sie ihn fest.

6) SCHALLDÄMPFER-NACHSICHT

! WARNUNG

- Seien Sie Vrosichtig, Teile können Extrem Heiss sein durch gebrauch. Nur eine Nachsicht machen bei Kaltem Motor.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit dem Motor oder Auspuffsystm wenn diese noch Warm sind.

1. Entfernen Sie die Abdeckung.
2. Entfernen Sie den Schalldämpfer.
3. Nehmen Sie einen Flachkopf Schraubenzieherum den Funkenfänger zu entfernen.
4. Entfernen sie alle Angriff mit einer Stahlbürste.
5. Alles wieder installieren.
6. Abdeckung zurück setzen.



6. PROBLEME LÖSSEN

1) MOTOR STARTET NICHT

1. Kraftstoffsystem

Kein Kraftstoff in der Zündschloss Kammer

- Kein Benzin im Tank, nachfüllen Bitte.
- Luftventil im Tankdeckel noch Geschlossen.
- Schmutziger, alter Kraftstoff im system, sauber machen.
- Vergaser dreckig, sauber machen. Wir Empfehlen Ihnen, den Kraftstoff nie länger als vorgeschrieben durch dem Lieferanten, im Generator zu lassen.

2. Motor Öl system

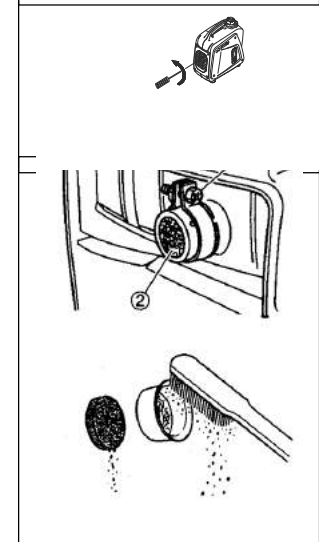
Unzureichend

- Motorölstand zu niedrig ...Öl befüllen bis maximum.

3. Elektronisches system

Schlechte oder Schwache Funken

- Zündkerze dreckig oder nass vom Benzin,. Ersetzen Sie im Zweifelfall die Zündkerze.



- Noch immer keinen Funken?? Kontaktieren Sie den Händler.

4. Kompression- Probleme

- Kolben und Zylinder Verschlissen ... Kontaktieren Sie den Händler.

2) Generator produziert keinen Strom

AC steht auf "OFF". Stoppe den Motor und neu starten.

DC steht auf "OFF" . Drücke auf DC schutz um zurück zu setzen.

7. LAGERUNG

Lagerung de Generators für längere Zeit.

1) ENTFERNEN SIE DEN KRAFTSTOFF

1. Drehen Sie den Tankverschluss auf und entfernen Sie den Kraftstoff.
2. Entfernen sie die Abdeckung und entfernen Sie den Kraftstoff uas dem Vergaser.

2) MOTOR

1. Entfernen Sie ie Zündkerze une giessen Sie 1 Esslöffel Öl SAE 10W30 oder 10W40 in den Zylinder. Zündkerze wieder zurück stecken.
2. Ziehen Sie 3 mal am Kabel (mit Zündung"OFF") ohne den Motor zu starten.
3. Ziehen Sie am Kabel bis Sie Kompression fühlen.
4. Nicht mehr ziehen.
5. Reinigen Sie den Generator von allem Schmutz.
6. Stellen Sie den Generator gerade auf in einen gut Ventilierten Raum
7. Gerade auf stellen mit dem Tragegriff nach oben.

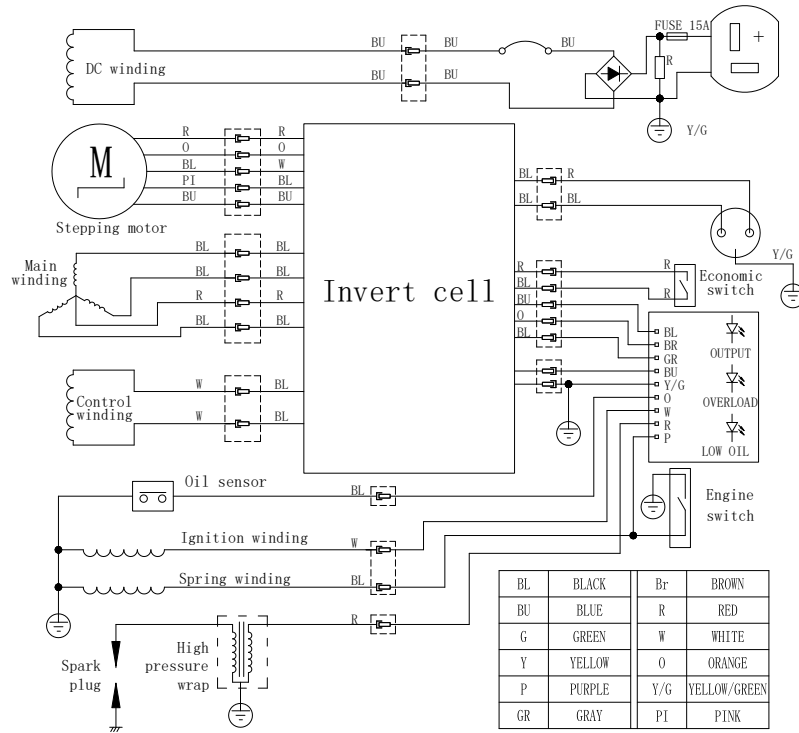
8. POWERKICK MODELS SPEZIFIKATIONEN

POWERKICK MODEL		800	1200	2000	3000
ZERTIFIZIERT		CE, GS	CE, GS	CE, GS	CE, GS
GENERATOR	Type	Inverter Generator			
	AC Voltage	50Hz	230V		
	Max. Output	0.80 kW	1.1kW	1.8kW	3.1 kW
	Rated Output	0.70 kW	1.0 kW	1.7kW	2.8 kW
	Power Factor	1.0			
	DC Output	12V / 4.0A (Option)		12V / 5.0A (Option)	12V / 5.0A (option)
ENGINE	Model	PKG10800	PKG11200	PKG12000	PKG13000
	Type	Air-cooled, 4 cycle, OHV, Gasoline Engine			
	BOHRUNGXHUB mm×mm	39×33.5	44×39.5	52.4×46	57.4×57.8
	HUBRAUM	40 cc	60 cc	99 cc	149.5 cc
	Max. Output	0.9KW / 5500rpm	1.3KW / 5500rpm	2.0KW / 4500rpm	4.0KW / 5500RPM
	FÜLL	Automobil normal benzin			
	Tankinhalt	2.1 liters	3.0 liters	3.7 liters	7.5 liters
	Bewertete Dauerbetrieb	4.1 hr	4.8 hr	3.8 hr	4.1 hr
	Einlass Ventile	0.04 – 0.06 mm	0.04 – 0.06 mm	0.04 – 0.06 mm	0.07 – 0.09 mm
	Auslass Ventil	0.04 – 0.06 mm	0.04 – 0.06 mm	0.04 – 0.06 mm	0.07 – 0.09 mm
	Schmieröl	SAE 10W30 or SAE 10W40 ACEA A3/B4			SAE 10W30 A3/B4
	Schmieröl Kapazität	0.30 liter	0.35 liter	0.65 liter	0.9 liter
	Start System	Recoil Starter			
	Zündanlage	C.D.I.			
	Zündkerze: Type	CMR6A (TORCH)	A5RTC (TORCH)		A7 RTC (TORCH)
DIMENSION	Netto masse L×W×H	395×209×355	448×236×392	525×282×457	614×341×506
	Insgesamt masse L×W×H	425×230×380	480×255×425	555×315×490	640×360×530
	Net Gewicht	8.5 Kg	12.0 Kg	18.5Kg	37.5 Kg
	Gross Gewicht	9.5Kg	13.5 Kg	21.0Kg	40.5 Kg

Spezifikationen können wir ohne Ankündigung ändern

9. Elektrischer Schaltplan

Type: 800, 1200



Type 2000

